

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SCM/Q3/KEN/8
23 de octubre de 2002

(02-5802)

Comité de Subvenciones y
Medidas Compensatorias

Original: inglés

SUBVENCIONES

Solicitudes de conformidad con el párrafo 4 del artículo 27 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias

Respuestas a la preguntas complementarias formuladas por los ESTADOS UNIDOS¹ en relación con la notificación de KENYA²

Se ha recibido de la Misión Permanente de Kenya la siguiente comunicación, de fecha 14 de octubre de 2002.

Pregunta

La siguiente pregunta se presenta con respecto a la solicitud de Kenya de reserva de su derecho de hacer uso del procedimiento expuesto en el documento G/SCM/39 a fin de pedir una prórroga del período de transición para las subvenciones a la exportación de conformidad con el párrafo 4 del artículo 27 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. Esta pregunta se presenta sin perjuicio de nuestra posición final. Nos reservamos el derecho de formular otras preguntas.

Zonas de elaboración para la exportación

Programa de promoción de las exportaciones en el marco del Reglamento de Aduanas e Impuestos Especiales

El régimen de fabricación bajo control aduanero

¿Podría facilitar Kenya la legislación de aplicación correspondiente a cada uno de estos programas, junto con toda modificación pertinente?

Respuesta

En respuesta a la comunicación de su delegación de fecha 28 de mayo de 2002 que figura en el documento G/SCM/Q3/KEN/7, nos complace enviar la legislación de aplicación de los tres programas siguientes:

¹ G/SCM/Q3/KEN/7.

² G/SCM/N/74/KEN y G/SCM/Q3/KEN/6.

- Zonas de elaboración para la exportación
- Programa de promoción de las exportaciones en el marco del Reglamento de Aduanas e Impuestos Especiales
- El régimen de fabricación bajo control aduanero.

ÍNDICE

Página

LEY DE ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN, CAPÍTULO 517.....	4
PROGRAMA DE PROMOCIÓN DE LAS EXPORTACIONES CON ARREGLO AL REGLAMENTO DE ADUANA E IMPUESTOS ESPECIALES, OFICINA DE PROMOCIÓN DE LAS EXPORTACIONES	26
LEY DE ADUANAS E IMPUESTOS ESPECIALES, CAP. 472 PARTE IVA	
RÉGIMEN DE FABRICACIÓN BAJO CONTROL ADUANERO	33
PROYECTO DE LEY DE FINANZAS, 1988	35

LEGISLACIÓN DE KENYA

CAPÍTULO 517

LEY DE ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN

ORGANIZACIÓN DE LOS ARTÍCULOS

PARTE I - DISPOSICIONES PRELIMINARES

Artículo

1. Título abreviado
2. Interpretación

PARTE II - LA ADMINISTRACIÓN DE LAS ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN

3. Establecimiento y composición de la Administración de las Zonas de Elaboración para la Exportación
4. Reuniones y procedimientos de la Administración
5. Sello y ejecución de los documentos
6. Nombramiento del administrador jefe de la Administración
7. Nombramiento y remuneración del personal
8. Protección frente a medidas legales
9. Objetivos de la Administración
10. Facultad reglamentadora de la Administración
11. Fondo general y presupuesto anual de la Administración
12. Contabilidad, etc., de la Administración
13. Divulgación de información
14. Comités

PARTE III - ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN

15. Declaración de zonas de elaboración para la exportación
16. Instalaciones, etc., dentro de una zona de elaboración para la exportación
17. Actividades permitidas en una zona de elaboración para la exportación
18. Facultad reglamentadora del Ministro.

PARTE IV - DISPOSICIONES RELATIVAS A LAS LICENCIAS

19. Licencias
20. Registro de licencias

PARTE V - PROMOTORES Y OPERADORAS DE ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN

21. Requisitos que han de reunir los promotores y las operadoras de zonas de elaboración para la exportación
22. Facultades de los promotores y las operadoras de zonas de elaboración para la exportación.

PARTE VI - EMPRESAS DE ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN

23. Establecimiento de empresas de zonas de elaboración para la exportación

PARTE VII - OPERACIONES DENTRO DE LAS ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN

24. Productos que se considera exportados desde Kenya e importados en Kenya
25. Productos en una zona de elaboración para la exportación
26. Actividades prohibidas dentro de la zona de elaboración para la exportación
27. Traslado de productos desde una zona de elaboración para la exportación
28. Control de cambios aplicable a los ingresos y pagos de las empresas de zonas de elaboración para la exportación

PARTE VIII - VENTAJAS PARA LAS EMPRESAS DE ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN, ETC.

29. Ventajas resultantes para empresas de zonas de elaboración para la exportación, etc.
30. Servicios de inspección

PARTE IX - DISPOSICIONES DIVERSAS

31. Apelación al Ministro
32. Facultad del Ministro de impartir instrucciones
33. Informe al Ministro
34. Reglamentos
35. Facultad general del Ministro

PRIMER ANEXO - Actividades autorizadas
SEGUNDO ANEXO - Limitaciones a las importaciones

CAPÍTULO 517

12 de 1990
14 de 1991
7 de 1991

LEY DE ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN

Entrada en vigor el 23 de noviembre de 1990

Ley del Parlamento por la que se dispone el establecimiento de zonas de elaboración para la exportación y la Administración de las Zonas de Elaboración para la Exportación, el fomento y la facilitación de inversiones orientadas a la exportación y la creación de un entorno que sea propicio para tales inversiones y finalidades conexas.

PARTE I - DISPOSICIONES PRELIMINARES

Título abreviado

1. La presente Ley podrá denominarse Ley de Zonas de Elaboración para la Exportación.

Interpretación
7 de 1992 art.2

2. A menos que del contexto se infiera otra cosa, en la presente Ley se entenderá por "seguridad adecuada" la que la Administración haya aceptado como adecuada a los efectos del artículo 10;

Por "Administración" se entenderá la Administración de las Zonas de Elaboración para la Exportación establecida en virtud del artículo 3;

Por "empresa" se entenderá toda empresa en el sentido de la Ley de Sociedades o toda empresa que, habiéndose constituido fuera de Kenya, esté registrada en Kenya en virtud de la Ley de Sociedades;

Cap. 486

Por "actividad comercial" se entenderá el comercio de productos y materias primas industriales y su fraccionamiento, clasificación, reenvasado o reetiquetado;

Por "control aduanero" se entenderá las medidas que se apliquen para velar por el cumplimiento de las leyes y reglamentos cuyo respeto está encomendado a los funcionarios de aduanas;

Por "funcionario de aduanas" se entenderá el que haya sido nombrado en virtud de la Ley de Aduanas e Impuestos Especiales;

Por "territorio aduanero" se entenderá el territorio en el que se aplique plenamente la legislación aduanera de Kenya, pero no incluirá ninguna zona de elaboración para la exportación;

Cap. 472

Por "empresa nacional keniana" se entenderá cualquier individuo, asociación, sociedad empresarial u otra entidad que se dedique a actividades comerciales dentro de Kenya, que no sea una empresa de zona de elaboración para la exportación;

Por "derecho" se entenderá todo gravamen fiscal, derecho de aduanas e impuesto especial que en cada momento sea exigible en virtud de cualquier ley escrita;

Por "exportar" se entenderá sacar o hacer sacar del territorio aduanero o introducir en una zona de elaboración para la exportación;

Por "zona de elaboración para la exportación" se entenderá una parte designada de Kenya en la que, a efectos de los derechos de importación y los impuestos, generalmente se considera que los productos introducidos están fuera del territorio aduanero pero son objeto de la debida restricción mediante el control de su acceso y en la cual son de aplicación las ventajas previstas en la presente Ley;

Por "promotor de zona de elaboración para la exportación" se entenderá toda persona jurídica establecida para promover y administrar una zona de elaboración para la exportación en virtud de la presente Ley;

Por "empresa de zona de elaboración para la exportación" se entenderá toda persona jurídica, incluida una operadora de zona de elaboración para la exportación, a la que se haya concedido una licencia en virtud de la presente Ley;

Por "exportación de zona de elaboración para la exportación" se entenderá todo producto vendido por una empresa de zona de elaboración para la exportación en una zona de elaboración para la exportación para su exportación directa o a través del territorio aduanero;

Por "importación de zona de elaboración para la exportación" se entenderá todo insumo o servicio que se haya de suministrar a una empresa de zona de elaboración para la exportación dentro de una zona de elaboración para la exportación, ya sea desde fuera del territorio aduanero o desde dentro de él;

Por "operadora de zona de elaboración para la exportación" se entenderá la persona jurídica dedicada a la gestión de una zona de elaboración para la exportación designada en virtud del artículo 25;

Supra

Por "productos" se entenderá toda clase de artículos, mercancías y género y, en el caso de que tales productos se vendan al amparo de la Ley de Aduanas e Impuestos Especiales, comprenderá lo recaudado por su venta;

Por "importación" se entenderá traer o hacer traer al territorio aduanero desde un país extranjero o desde una zona de elaboración para la exportación;

Por "materias primas industriales" se entenderá los artículos utilizados como ingredientes en la fabricación de productos;

Por "infraestructura" se entenderá toda estructura física, como carreteras, puentes o colectores de aguas pluviales, que facilite la actividad económica o de otro tipo o proteja la propiedad;

Por "derechos de importación e impuestos a la importación" se entenderá los derechos aduaneros y todos los demás derechos, impuestos, gravámenes u otras cargas que se recauden por la importación o la exportación de productos o en relación con las mismas pero no comprenderá los gravámenes y las cargas cuya cuantía se limite a los costos de los servicios prestados en virtud de la presente Ley;

Ley 7/93

Por "Administración Fiscal de Kenya" se entenderá la administración establecida en virtud del artículo 3 de la Ley de la Administración Fiscal de Kenya;

Por "licencia" se entenderá la concedida en virtud de la presente Ley;

Por "fabricación" se entenderá:

- a) la transformación de material orgánico o inorgánico por medios manuales, mecánicos, químicos o bioquímicos en un nuevo producto modificando el tamaño, la forma, la composición, la naturaleza o la cualidad de tal material; y
- b) el ensamblado de partes para formar una pieza de maquinaria u otros productos;

Pero excluirá

- i) la instalación de maquinaria o equipo con fines de construcción; o
- ii) cualquier proceso que forme parte de actividades principalmente agrícolas, pastorales, hortícolas o silvícolas;

Por "ministro" se entenderá el que en ese momento esté encargado de la industria;

Por "actividad de servicios" se entenderá un servicio relacionado con la exportación prestado por una empresa de zona de elaboración para la exportación que comprenda servicios de consultoría, información, corretaje y reparación, servicios financieros y actividad comercial;

Por "actividad comercial" se entenderá el comercio de productos y materias primas industriales y su fraccionamiento, clasificación, reenvasado o reetiquetado;

Por "materias primas industriales" se entenderá los artículos utilizados como ingredientes en la fabricación de productos;

Establecimiento y composición de la Administración de las Zonas de Elaboración para la Exportación 7 de 1993 art.3

Por "Administración Fiscal de Kenya" se entenderá la administración establecida en virtud del artículo 3 de la Ley de la Administración Fiscal de Kenya. "Enmienda N° 110 de 2000";

PARTE II - LA ADMINISTRACIÓN DE LAS ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN

3. 1) Por la presente se establece una administración conocida como la Administración de las Zonas de Elaboración para la Exportación;

2) La Administración será una persona jurídica de sucesión perpetua y sello común y estará facultada en su condición jurídica para:

- a) demandar y ser demandada;
- b) tomar, comprar o adquirir de otro modo, poseer, cargar y enajenar bienes muebles e inmuebles;

- c) tener y administrar su propio fondo general, incluso endeudándose y prestando dinero;
 - d) celebrar contratos;
 - e) hacer y llevar a cabo todos los demás actos y asuntos necesarios para el debido desempeño de sus funciones que en virtud de la presente Ley pueda realizar legalmente una persona jurídica.
- 3) La Administración estará compuesta por:
- a) un presidente que será nombrado por el Presidente;
 - b) un representante de la Asociación de Fabricantes de Kenya;
 - c) un representante de la Cámara Nacional de Comercio e Industria;
 - d) otros cuatro miembros procedentes del sector privado nombrados por el Ministro que, en opinión de éste, tengan experiencia y conocimientos en materia de fabricación, comercio de exportación o asuntos comerciales y financieros;
 - e) el Secretario Permanente del Tesoro;
 - f) el Secretario Permanente del Ministerio que en ese momento esté encargado de la industria;
 - g) el Gobierno del Banco Central de Kenya;
 - h) el Comisario de Aduanas e Impuestos Especiales;
 - i) el Comisario de Tierras;
 - j) el Director Administrativo del Centro de Promoción de las Inversiones; y
 - k) El Administrador Jefe de la Administración.
- 4) El Presidente y los demás miembros nombrados en virtud de los apartados b), c) y d) del párrafo 3) ejercerán su cargo durante un período de tres años, pudiendo ser reelegidos.
- 5) Todo Miembro nombrado en virtud de los apartados b), c) y d) del párrafo 3) cesará en sus funciones si:
- a) presenta al Ministro un escrito de dimisión de su cargo;
 - b) a propuesta de la Administración, el Ministro lo destituye de su cargo por razón de incapacidad debido a enfermedad mental o física o por otra incapacidad o falta de idoneidad para desempeñar sus funciones como miembro, o por no poder continuar como miembro;

	<ul style="list-style-type: none">c) ha faltado a tres reuniones consecutivas de la Administración sin permiso ni causa justificada;d) se le ha declarado judicialmente en quiebra o ha establecido con sus acreedores algún acuerdo o sistema de componenda;e) un tribunal le ha sentenciado a pena de prisión de seis meses o más; of) se le ha declarado culpable de delito contra el honor o la moral o de fraude.
	6) Los miembros de la Administración percibirán del fondo general de la Administración la remuneración y las prestaciones que determine el Ministro.
Cap 480	7) La Administración estará exenta del pago de todo derecho de timbre que pueda cobrarse en virtud de la Ley del Derecho de Timbre.
Reuniones y procedimientos de la Administración	4. 1) El presidente de la Administración convocará reuniones al menos una vez al mes y cuando por lo menos dos miembros se lo soliciten por escrito, y, en ausencia del presidente, convocará las reuniones el administrador jefe de la Administración y los miembros presentes elegirán a uno de los miembros para que la presida.
Protección frente a medidas legales	<ul style="list-style-type: none">2) El quórum de las reuniones de la Administración se alcanzará con la mitad de sus miembros y la Administración podrá, siempre que se haya reunido el quórum, reglamentar el procedimiento relativo a las reuniones de la Administración y el tratamiento de los asuntos en dichas reuniones.3) Si, debido a una prolongada enfermedad o ausencia, el presidente de la Administración está temporalmente incapacitado para desempeñar las funciones de su cargo, el Presidente nombrará a otro miembro de la Administración para que lo sustituya durante el período de su ausencia.4) En cualquier momento el presidente podrá presentar su renuncia mediante carta dirigida al Presidente, renuncia que pasará a ser efectiva en el momento en que el Presidente la acepte.5) Todo miembro que tenga un interés directo o indirecto en cualquier decisión que la Administración haya de tomar sobre cualquier asunto comunicará la naturaleza de ese interés en la reunión de la Administración en que se esté tomando dicha decisión, comunicación que constará en el acta de la reunión, y, si el interés del miembro o el de una mayoría de miembros es tal que pueda influir en el juicio que haga, se abstendrá de participar en la deliberación o la decisión de la Administración sobre el asunto de que se trate.
Sello y ejecución de los documentos	<ul style="list-style-type: none">5. 1) El sello común de la Administración será custodiado por la Administración, sin cuya autorización no se estampará en ningún documento o instrumento.2) Todos los documentos elaborados por la Administración que la ley no prescriba que deben estar sellados y todas las decisiones de la Administración serán firmados por el presidente o, en caso de que la decisión se tome en una reunión en la que esté ausente el presidente, por la persona que presida dicha reunión.

Nombramiento del administrador jefe de la Administración

6. 1) Por recomendación de la Administración, el Ministro podrá nombrar al administrador jefe de la misma y determinará las condiciones y términos de su empleo, incluida la remuneración.

2) Bajo la dirección y el control generales de la Administración, el administrador jefe estará encargado de la dirección de los asuntos y transacciones de la Administración, el ejercicio, desempeño y ejecución de sus objetivos, funciones y obligaciones, y la administración y el control de los auxiliares de la Administración.

3) Por recomendación de la Administración, el Ministro podrá destituir de su cargo al administrador jefe nombrado en virtud del párrafo 1).

Nombramiento y remuneración del personal

7. 1) La Administración podrá nombrar los demás funcionarios y auxiliares que estime necesarios para el desempeño de sus responsabilidades y funciones.

2) Los funcionarios y auxiliares nombrados en virtud del párrafo 1) serán remunerados de la manera y conforme a las tarifas que, junto con sus condiciones de servicio, determine la Administración;

3) En virtud de la presente Ley, todo funcionario o auxiliar nombrado en virtud del párrafo 1) ejercerá las prerrogativas y cometidos y desempeñará las funciones que de cuando en cuando le asigne el administrador jefe.

8. 1) Ni la Administración ni ninguno de sus miembros, funcionarios o auxiliares serán personalmente responsables de ningún acto que hayan hecho o se suponga que han hecho de buena fe por indicación de la Administración o en el desempeño o intento de desempeño de cualquier función, o en el ejercicio de cualquier facultad que les confiera la presente Ley o los reglamentos que se elaboren en el marco de la misma.

2) Todos los gastos en que haya incurrido cualquier persona a que se refiere el párrafo 1) en una demanda o proceso judicial que se entable contra ella en relación con cualquier acto que haya hecho o se suponga que ha hecho en el marco de la presente Ley por indicación de la Administración, serán sufragados, si el tribunal sostiene que tal acto se realizó de buena fe, con cargo al fondo general de la Administración, a menos que tales gastos sean recuperados por esa persona en dicha demanda o proceso.

Objetivos de la Administración
14 de 1991, Anexo

9. 1) Los principales objetivos de la Administración serán:

a) el desarrollo de todos los aspectos de las zonas de elaboración para la exportación, dando especial importancia a la prestación de asesoramiento sobre la eliminación de obstáculos y la creación de incentivos a la producción orientada a la exportación en zonas designadas como zonas de elaboración para la exportación; y

- b) la reglamentación y administración de actividades aprobadas dentro de las zonas de elaboración para la exportación, mediante un sistema de aplicación en el que las empresas de zona de elaboración para la exportación se rijan con un máximo posible de autonomía; y
 - c) la protección de los ingresos públicos y los ingresos en divisas.
- 2) Con el propósito de alcanzar los objetivos indicados en el párrafo 1), la Administración podrá ejercer, ejecutar y desempeñar la totalidad o algunas de las siguientes facultades, obligaciones y funciones:
- a) asesorar al Ministro acerca de todos los aspectos del desarrollo de las zonas de elaboración para la exportación;
 - b) aplicar las políticas y programas del Gobierno en relación con el desarrollo de las zonas de elaboración para la exportación;
 - c) identificar y cartografiar las zonas que se han de designar zonas de elaboración para la exportación;
 - d) planificar el desarrollo y mantenimiento de las zonas de elaboración para la exportación y financiar la infraestructura básica hasta su perímetro;
 - e) examinar y tramitar las solicitudes de designación de zonas de elaboración para la exportación y expedir las correspondientes autorizaciones;
 - f) examinar y tramitar las solicitudes de licencias presentadas por los promotores, las operadoras y las empresas de zona de elaboración para la exportación y expedir las correspondientes licencias;
 - g) promover y comercializar entre los inversores las zonas de elaboración para la exportación;
 - h) expedir certificados de origen a empresas de zona de elaboración para la exportación, con el propósito de un sistema generalizado de preferencias y de otras preferencias comerciales dadas en el marco de acuerdos comerciales bilaterales o multilaterales;
 - i) actuar como "ventanilla única" a través de la cual las empresas de zona de elaboración para la exportación puedan encauzar todas sus solicitudes de permisos y servicios de los que no se ocupe directamente la Administración;
 - j) tramitar los planes de construcción y expedir las correspondientes autorizaciones en consulta con el Ministerio responsable de la planificación física y demás autoridades competentes;
 - k) desempeñar, en relación con las zonas de elaboración para la exportación designadas, todas las funciones administrativas que normalmente corresponderían a las autoridades locales;

- Cap 472
Cap 112
Cap 476
- l) mantener datos actuales acerca de la ejecución del programa en cada zona de elaboración para la exportación y empresa de zona de elaboración para la exportación;
 - m) velar por que en la zona de elaboración para la exportación se cumplan los procedimientos aduaneros y demás requisitos para impedir la utilización no autorizada de las zonas de elaboración para la exportación designadas y de las empresas de zona de elaboración para la exportación;
 - n) velar por que se cumplan los procedimientos en materia de divisas y demás requisitos para impedir la utilización no autorizada de zonas de elaboración para la exportación designadas y de empresas de zona de elaboración para la exportación;
 - o) suspender o anular la licencia de una empresa de zona de elaboración para la exportación o de un promotor de zona de elaboración para la exportación que esté infringiendo la Ley de Aduanas e Impuestos Especiales, la Ley de Control de Divisas y la Ley del Impuesto sobre el Valor Añadido;
 - p) llevar a cabo todos los demás actos que puedan estar relacionados o puedan llevar a la consecución de los objetivos de la Administración o al ejercicio de sus facultades en virtud de la presente Ley.
- Facultad reglamentadora de la Administración
14 de 1991, Anexo
- Comités
- 10. 1) Sin perjuicio de la generalidad de las facultades conferidas en virtud de la presente Ley, la Administración elaborará la reglamentación que pueda ser necesaria para que las zonas de elaboración para la exportación y las empresas de zona de elaboración para la exportación se desenvuelvan y operen de manera ordenada y equitativa, y en particular la reglamentación encaminada a:
 - a) determinar los procedimientos de aplicación y los criterios que rigen la autorización de zonas de elaboración para la exportación o promotores de zonas de elaboración para la exportación u operadoras de zonas de elaboración para la exportación y empresas de zonas de elaboración para la exportación.
 - 2) La Administración dará a conocer su decisión acerca de la designación de una zona de elaboración para la exportación y todas las demás autorizaciones prescritas en virtud de la presente Ley en el plazo de treinta días a contar desde la fecha en que haya recibido el formulario de solicitud completado para obtener la autorización pertinente o la licencia;
 - 11. 1) La Administración dispondrá de un fondo general.
 - 2) Se ingresarán en el fondo general:
 - a) todas las sumas de dinero que puedan pagarse como derechos en virtud de la presente Ley; y
 - b) todas las sumas de dinero procedentes de cualquier otra fuente que la Administración pueda recibir por sus actividades.

3) Se pagarán con cargo al fondo todas las sumas de dinero necesarias para la liquidación de los gastos en que haya incurrido la Administración en el ejercicio, desempeño y ejecución de sus objetivos, funciones y obligaciones en virtud de la presente Ley.

4) El presupuesto anual de la Administración estará sujeto a la aprobación del Tesoro, y los fondos que el fondo general genere por encima de las cuantías que el Ministro considere apropiadas se ingresarán en el Fondo Consolidado.

Contabilidad, etc., de la
Administración

12. 1) La Administración dispondrá que se lleven los correspondientes libros de cuentas de sus ingresos y gastos, su activo y su pasivo y todas las demás transacciones de la Administración.

2) La Administración o cualquier persona autorizada oficialmente al respecto por la Administración podrá, mediante aviso por escrito, solicitar al titular de una licencia que facilite a la Administración o a una persona autorizada, dentro del plazo que se especifique en el aviso, que no será inferior a treinta días, todos los datos o la información que en éste se especifiquen.

Nada de lo estipulado en el presente artículo obligará al titular de una licencia a divulgar sus secretos comerciales patentados.

Divulgación de
información

13. 1) A menos que un tribunal de justicia les obligue a ello, ni la Administración ni ningún funcionario o auxiliar de la Administración divulgarán a nadie ni utilizarán ningún dato ni información adquiridos en virtud del párrafo 2) del artículo 12, salvo con el propósito de lograr los objetivos de la Administración.

2) Todo funcionario o auxiliar de la Administración que contravenga el presente artículo incurrirá en delito sancionable con multa no superior a doscientos mil chelines o pena de prisión no superior a tres años, o ambas cosas.

Comités

14. La Administración podrá nombrar, entre sus propios miembros o de otro modo, comités que desempeñen las funciones generales o específicas que pueda determinar la Administración, y podrá delegar en cualquiera de esos comités las facultades que la Administración pueda considerar apropiadas.

Declaración de zonas de
elaboración para la
exportación
7 de 1993, art.4

PARTE III - ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN

15. 1) Con el propósito de atraer, promover o aumentar la fabricación de productos o la prestación de servicios para la exportación, el Ministro, previa recomendación de la Administración y en consulta con el Ministro que en ese momento sea responsable de la Hacienda, podrá, mediante aviso en el Boletín Oficial, declarar a cualquier zona de Kenya una zona de elaboración para la exportación.

Instalaciones, etc., dentro de una zona de elaboración para la exportación

2) Toda declaración de zona de elaboración para la exportación en virtud del párrafo 1) definirá los límites de la zona y permanecerá en vigor hasta que sea revocada por el presidente mediante orden publicada en el Boletín Oficial.

16. 1) La Administración podrá exigir al promotor de una zona de elaboración para la exportación que proporcione y mantenga en dicha zona instalaciones, tales como un cercado adecuado que separe la zona de elaboración para la exportación del territorio aduanero, que pueda considerar necesarios para el debido y eficaz funcionamiento de la zona.

2) A reserva de lo estipulado en la presente Ley, ninguna persona residirá en el interior de una zona de elaboración para la exportación sin el permiso previo de la Administración.

3) La Administración podrá ordenar a su discreción, que en una zona de elaboración para la exportación se excluyan o eliminen los productos, o se interrumpan las actividades u operaciones, que en su opinión resulten peligrosas o perjudiciales para el interés público, la salud o la seguridad.

Ello no obstante, la Administración no dictará ninguna orden al amparo del presente artículo sin ofrecer antes a dicha persona la oportunidad de ser oída.

4) Toda persona que contravenga el presente artículo incurrirá en delito sancionable con multa no superior a doscientos mil chelines o pena de prisión no superior a tres años o ambas cosas.

Actividades permitidas en una zona de elaboración para la exportación
7 de 1993, art.5

17. 1) Las actividades que pueden llevarse a cabo en una zona de elaboración para la exportación serán las de fabricación, las comerciales o las de servicios.

i) cuando una empresa de zona de elaboración para la exportación desarrolle actividades de fabricación y comerciales que entrañen productos fabricados fuera de Kenya, ambas actividades estarán físicamente separadas;

ii) cuando las actividades comerciales abarquen productos fabricados fuera de Kenya, dichos productos serán claramente etiquetados como productos del país donde fueron fabricados.

2) A los efectos del párrafo 1), con independencia de la derogación del Primer Anexo, las actividades que el Ministro especifique en ese Anexo o en las adiciones que haga al mismo mediante aviso en el Boletín Oficial seguirán realizándose de la manera especificada para cada zona de elaboración para la exportación designada.

3) La Administración dará aviso a la Administración Fiscal de Kenya acerca de cada empresa de zona de elaboración para la exportación a la que se haya concedido licencia en virtud del presente artículo donde se especifiquen:

- a) las actividades para las cuales tenga licencia la empresa, indicándose en relación con las actividades comerciales si la empresa tiene permiso para tratar con productos no directamente relacionados con actividades de fabricación;
- b) todas las condiciones anexas a la licencia.

Facultad reglamentadora
del Ministro

18. Previa consulta con la Administración, el Ministro podrá dictar normas para el establecimiento y administración apropiados de las zonas de elaboración para la exportación.

PARTE IV - DISPOSICIONES RELATIVAS A LAS LICENCIAS

Licencias.
14 de 1993, Anexo

19. 1) Ninguna persona ejercerá actividades de promotor de zona de elaboración para la exportación, operadora de zona de elaboración para la exportación o empresa de zona de elaboración para la exportación, ni se considerará suministradora o desarrolladora de actividades o servicios dentro de una empresa de zona de elaboración para la exportación a menos que haya obtenido una licencia de promotor de zona de elaboración para la exportación, operadora de zona de elaboración para la exportación o empresa de zona de elaboración para la exportación, según el caso.

2) Una vez recibida una solicitud, un formulario de solicitud debidamente cumplimentado, la Administración podrá expedir a cualquier persona una licencia para que desarrolle actividades como promotor de zona de elaboración para la exportación o como operadora de zona de elaboración para la exportación o como empresa de zona de elaboración para la exportación; toda licencia expedida en virtud del presente párrafo lo será en la forma prescrita.

Registro de licencias

20) La Administración llevará, en la forma que estime apropiada, un registro de los titulares de licencias actuales expedidas en virtud de la presente Ley en el que se recojan, en relación con cada titular de una licencia:

- a) su nombre;
 - b) la dirección del lugar principal en el que realice sus actividades; y
 - c) el nombre o estilo bajo el cual se realicen las actividades, si es diferente del nombre del titular de la licencia.
- 2) Cuando:
- a) el titular de la licencia deje de realizar las actividades a las que se refiere la licencia; o
 - b) se produzca una modificación en alguno de los pormenores relativos al titular de una licencia que es obligatorio hacer constar en el registro de esos titulares,

el titular de la licencia, en un plazo de catorce días, contados a partir del momento en que se produzca el evento en cuestión, comunicará a la Administración las particularidades de dicha modificación en la forma prescrita.

Requisitos que han de reunir los promotores y las operadoras de zonas de elaboración para la exportación
14 de 1991, Anexo
Licencias

PARTE V - PROMOTORES Y OPERADORAS DE ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN

21. 1) Todo promotor u operadora de zona de elaboración para la exportación:

- a) será una empresa constituida en Kenya con el único propósito de promover y operar una zona de elaboración para la exportación;
- b) tendrá el capital y los conocimientos necesarios exigidos para promover la zona de elaboración para la exportación; y
- c) salvo en el caso de una operadora de zona de elaboración para la exportación nombrada en virtud del artículo 22, será propietaria o arrendataria de tierras durante un período mínimo de treinta años dentro de la zona de elaboración para la exportación.

2) La Administración concederá una licencia de operadora de zona de elaboración para la exportación a todo promotor de zona de elaboración para la exportación cuyas condiciones cumplan los criterios prescritos en el reglamento.

Facultades de los promotores y las operadoras de zonas de elaboración para la exportación
14 de 1991, Anexo

22. 1) Todo promotor de zona de elaboración para la exportación tendrá que:

- a) actuar como, o designar a, una operadora de zona de elaboración para la exportación que se ocupe en su nombre de la dirección y administración de dicha zona con sujeción a lo establecido en el párrafo 1) del artículo 19;
- b) arrendar, subarrendar o vender tierras o edificios a empresas de zonas de elaboración para la exportación titulares de licencia y cobrar importes o derechos por los demás servicios que se puedan proporcionar, en divisas convertibles.

2) el promotor de una zona de elaboración para la exportación:

- a) aportará al lugar y a las instalaciones de dicha zona las mejoras que respondan a los planes aprobados por la Administración;
- b) aportará o facilitará la aportación de infraestructuras y demás servicios de conformidad con los estudios de diseño e ingeniería presentados a la Administración junto con la solicitud;

- c) aportará los necesarios cercamientos que separen los terrenos de la zona del territorio aduanero para la protección de los ingresos y tomará las disposiciones adecuadas para la circulación de personas y de los vehículos de transporte, naves y mercancías que entren o salgan de la zona;
 - d) proporcionará una seguridad adecuada en la oficina de la zona, así como las instalaciones de alojamiento y las destinadas a aduanas que determine la Administración;
 - e) adoptará, en el interior de la zona, normas y reglamentos para la actividad empresarial, que promoverá la seguridad y la eficacia de sus operaciones;
 - f) mantendrá la debida y apropiada contabilidad y demás registros relativos a sus actividades e informará a la Administración, anualmente o con la periodicidad que prescriba la Administración, al Comisario de Aduanas e Impuestos Especiales, al Banco Central, la Oficina Central de Estadísticas u otros organismos competentes, de las actividades, el rendimiento y el desarrollo de la zona; y
 - g) registrará cualesquiera acuerdos y servicios de arrendamiento.
- 3) La contabilidad y los registros prescritos en virtud del apartado f) del párrafo 2 se llevarán en idioma inglés.
- 4) Corresponderán a las operadoras de zonas de elaboración para la exportación las facultades estipuladas en el apartado b) del párrafo 1).
- 5) Las operadoras de zonas de elaboración para la exportación se atenderán a todas las disposiciones del presente artículo, incluidas las de los apartados d), e), f) y g) del párrafo 2).
- 6) El promotor de zona de elaboración para la exportación o la operadora de zona de elaboración para la exportación que no lleve la contabilidad debida y apropiada y demás registros prescritos por el presente artículo incurrirá en delito sancionable con multa no superior a trescientos mil chelines.

Establecimiento de
empresas de zonas de
elaboración para la
exportación

PARTE VI - EMPRESAS DE ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN

23. 1) No se creará ninguna empresa de zona de elaboración para la exportación, ni se derivarán para ninguna empresa las ventajas descritas en la Parte VIII, a menos que la empresa de zona de elaboración para la exportación sea titular de una licencia válida expedida por la Administración.
- 2) La licencia será concedida por la Administración si se comprueba que la solicitud cumple los objetivos de la presente Ley y si la empresa comercial propuesta:

- a) está constituida en Kenya, sea o no de propiedad extranjera al cien por ciento, con el solo objeto de producir bienes o servicios para la exportación dentro de una zona de elaboración para la exportación;
- b) se propone dedicarse a cualquier actividad susceptible de ser realizada por una empresa de zona de elaboración para la exportación en dicha zona;
- c) no produce ningún impacto negativo en el medio ambiente ni lleva a cabo actividades comerciales ilegales, contrarias a la seguridad nacional o que puedan entrañar un riesgo para la salud; y
- d) realiza su actividad de manera conforme con la legislación que esté en vigor en ese momento, con la salvedad de las exenciones que de cuando en cuando puedan otorgarse.

Productos que se consideran exportados desde Kenya e importados en Kenya

PARTE VII - OPERACIONES DENTRO DE LAS ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN

24. A menos que en la presente Ley o en cualquier otra ley escrita se disponga otra cosa se considerará que:

- a) han sido exportados desde Kenya, y se pagarán en moneda convertible, los productos que se saquen de cualquier parte del territorio aduanero y se introduzcan en la zona de elaboración para la exportación, o los servicios que se presten desde una parte del territorio aduanero a una zona de elaboración para la exportación; y
- b) son importados los productos que se saquen de una zona de elaboración para la exportación y se introduzcan en cualquier parte del territorio aduanero para su uso en éste, o los servicios que se presten desde una zona de elaboración para la exportación a cualquier parte del territorio aduanero.

Productos en una zona de elaboración para la exportación
14 de 1991, Anexo
7 de 1993

25. 1) Con sujeción a lo dispuesto en el artículo 17, los productos que se encuentren en una zona de elaboración para la exportación no se sacarán de ésta excepto:

- a) para la exportación; o
- b) para la exportación al territorio aduanero con sujeción a los trámites de importación y de aduanas y al pago de derechos de importación; o
- c) para su reparación y mantenimiento o procesamiento o conversión, con la autorización previa de la Administración, y bajo la supervisión de la aduana y con sujeción a las condiciones que puedan imponerse.

2) Con sujeción a lo dispuesto en el artículo 17, los servicios prestados por una empresa de zona de elaboración para la exportación se prestarán a:

- a) personas que se encuentren fuera de Kenya; o

- Actividades prohibidas dentro de la zona de elaboración para la exportación
- b) otras empresas de zonas de elaboración para la exportación en el desempeño de las actividades de exportación de tales empresas, previa autorización de la Administración; o
- c) personas en el territorio aduanero previa autorización del Ministro.
26. 1) Dentro de la zona de elaboración para la exportación no se comerciará al por menor con los bienes producidos o importados en dicha zona.
- 2) Los bienes fabricados en una zona de elaboración para la exportación no se utilizarán en dicha zona para el consumo personal.
- 3) Dentro de una zona de elaboración para la exportación podrán prestarse los servicios relacionados con las empresas que autorice el Ministro, previo consejo de la Administración.
- 4) Toda persona que contravenga el presente artículo incurrirá en delito sancionable con multa no superior a doscientos mil chelines o pena de prisión no superior a tres años, o ambas cosas.
27. 1) Con sujeción a lo dispuesto en la presente Ley, los productos que se encuentren en el interior de la zona de elaboración para la exportación podrán:
- Traslado de productos desde una zona de elaboración para la exportación
- a) bajo la supervisión de un funcionario de aduanas, ser trasladados desde la zona para su exportación o ser enviados a otra zona de elaboración para la exportación o fábrica bajo control aduanero, ya sea en su envase original o de otro modo;
- b) a menos que la Administración disponga otra cosa:
- i) ser almacenados, vendidos, expuestos, separados, reembalados, montados, distribuidos, clasificados, limpiados, mezclados o manipulados de otra manera o ser fabricados de conformidad con lo dispuesto en la presente Ley; o
- ii) ser destruidos bajo la supervisión de la aduana.
- 2) Con sujeción a lo dispuesto en la presente Ley, los productos de cualquier descripción que una empresa de zona de elaboración para la exportación, autorizada mediante licencia, utilice directamente para la fabricación de otros productos o los productos fabricados en cualquier parte del territorio aduanero que estén destinados a la exportación podrán introducirse en una zona de elaboración para la exportación.
- 7 de 1993, art. 7
- 3) Toda persona que contravenga el presente artículo incurrirá en delito sancionable con multa no superior a doscientos mil chelines o pena de prisión no superior a tres años o ambas cosas, pudiendo esos productos ser confiscados en virtud de la Ley de Aduanas e Impuestos Especiales.

Cap. 113

28) 1) A menos que en la presente Ley o en cualquier otra ley escrita se disponga otra cosa:

- a) los pagos de fondos, hechos por una empresa de zona de elaboración para la exportación, que pueda recibir un residente o no residente en el territorio aduanero y que se adeuden con cargo a la cuenta en divisas que mantenga y opere legalmente una empresa de zona de elaboración para la exportación estarán sujetos a las disposiciones de la Ley de Control de Cambios aplicable a todas las transacciones entre tales personas y no residentes;
- b) las recepciones de fondos por parte de empresas de zonas de elaboración para la exportación, que puedan ser pagados por residentes o no residentes según la definición de la Ley de Control de Cambios, sólo se acreditarán en las cuentas en divisas que mantengan y operen legalmente las empresas de zonas de elaboración para la exportación, siempre que dichos pagos tengan lugar en relación con exportaciones de zonas de elaboración para la exportación autorizadas u otras transacciones debidamente aprobadas en virtud de la Ley de Control de Cambios; y
- c) todas las transacciones monetarias entre empresas de zonas de elaboración para la exportación y personas no residentes, residentes fuera del territorio aduanero, estarán exentas de la Ley de Control de Cambios y de su normativa de aplicación, salvo los reglamentos establecidos en virtud de esta Ley para las empresas de zonas de elaboración para la exportación.

2) No obstante lo dispuesto en el párrafo 1), todas las transacciones financieras, incluido el pago de sueldos y salarios, entre empresas de zonas de elaboración para la exportación y personas residentes en Kenya se realizarán mediante cuentas de bancos comerciales.

Ventajas resultantes
para empresas de zonas
de elaboración para la
exportación, etc.
14 de 1991, Anexo
Cap. 472
Cap. 476

PARTE VIII - VENTAJAS PARA LAS EMPRESAS DE ZONAS DE ELABORACIÓN PARA LA EXPORTACIÓN, ETC.

29. 1) Se otorgará a las empresas de zona de elaboración para la exportación, los promotores de zona de elaboración para la exportación y las operadoras de zona de elaboración para la exportación la exención de todos los impuestos y derechos actuales y futuros que corresponda pagar en virtud de la Ley de Aduanas e Impuestos Especiales y la Ley del Impuesto sobre el Valor Añadido, por todas las importaciones de la zona de elaboración para la exportación que se han de utilizar en las actividades comerciales que pueda llevar a cabo la empresa de la zona de elaboración para la exportación, entre ellas las de equipos, piezas de repuesto, herramientas, materias primas, productos intermedios, materiales y equipo de construcción, material y suministros de oficina y equipo de transporte, a reserva de las limitaciones relativas a productos que se especifican en el Segundo Anexo a la presente Ley, y de conformidad con las condiciones especificadas en la Ley de Aduanas e Impuestos Especiales y la Ley del Impuesto sobre el Valor Añadido.

2) A reserva de lo dispuesto en el párrafo 1) y sin perjuicio de lo establecido en cualquier otra ley escrita, se otorgarán a las empresas de zona de elaboración para la exportación, a los promotores de zona de elaboración para la exportación y a las operadoras de zona de elaboración para la exportación las siguientes exenciones:

Cap 472

Control de cambios respecto de los ingresos obtenidos y los pagos realizados por empresas de zonas de elaboración para la exportación:

- a) exención del registro en virtud de la Ley del Impuesto sobre el Valor Añadido;
- b) exención del pago de los derechos especiales especificados en la Ley de Aduanas e Impuestos Especiales;
- c) exención del pago del impuesto sobre la renta especificado en la Ley del Impuesto sobre la Renta durante los diez primeros años contados desde la fecha de la primera venta en tanto que empresa de zona de elaboración para la exportación, excepto que el tipo del impuesto sobre la renta se limitará al veinticinco por ciento durante los diez años contados a partir de la expiración de la exención otorgada en virtud del presente apartado;

Cap. 470

Con la salvedad de que esta exención no se aplicará en lo que respecta a las actividades comerciales de una empresa de zona de elaboración para la exportación no relacionada directamente con sus actividades de fabricación.

- d) exención del pago del impuesto en origen que grava a los dividendos y demás pagos efectuados a no residentes durante el período en que la empresa de zona de elaboración para la exportación esté exenta del pago del impuesto sobre la renta en virtud del apartado c).
- e) exención del derecho de timbre que grava la ejecución de los instrumentos relacionados con las actividades empresariales de una empresa de zona de elaboración para la exportación;
- f) exención de los contingentes u otras restricciones o prohibiciones que se aplican al comercio de importación o exportación, con excepción del comercio de armas de fuego, equipo militar o demás productos ilegales;
- g) exención de los controles de cambio que rigen los pagos por concepto de:
- i) los ingresos por exportaciones de zonas de elaboración para la exportación;
- ii) materias primas, productos intermedios, herramientas y piezas de recambio, provisiones, equipo y materiales de construcción, bienes de capital, material de oficina, repatriación de regalías, honorarios de administración, derechos de transferencia de tecnología, beneficios, dividendos, gastos de publicidad, derechos de inspección de control de calidad, servicio de la deuda y los demás gastos legítimos de la actividad empresarial; y

- iii) transacciones de capitales, excepto las relativas a fondos de capital recaudados por residentes kenianos, sujetos a cambio;
- h) exenciones de los controles de renta o alquiler; y
- i) cualesquiera otras exenciones que pueda otorgar el Ministro que en ese momento tenga a su cargo la Hacienda mediante aviso en el Boletín Oficial.

Servicios de inspección

PARTE IX - DISPOSICIONES DIVERSAS

30. El funcionario de aduanas de cada zona de elaboración para la exportación ofrecerá inspección sobre el terreno a dicha zona, en relación con las importaciones a dicha zona y a las exportaciones desde ella.

Apelación al Ministro

31. 1) Toda persona perjudicada por cualquier instrucción que haya recibido de la Administración o por una decisión de la Administración de:

- a) denegar la concesión de una licencia,
- b) imponer limitaciones, o
- c) cancelar o suspender una licencia

podrá apelar al Ministro contra tal instrucción, denegación, limitaciones o restricciones, cancelación, suspensión o supresión, según el caso, en un plazo de treinta días contados desde la fecha en que se comunicó la decisión a dicha persona.

2) El Ministro podrá, si considera que ello redundaría en el interés público, revocar la decisión de la Administración.

Facultad del Ministro de impartir instrucciones

32. 1) El Ministro podrá impartir a la Administración las instrucciones que pueda considerar necesarias para el funcionamiento adecuado de una zona de elaboración para la exportación, o con el propósito de proteger la recaudación y los ingresos en divisas.

Informe al Ministro

2) De tiempo en tiempo, el Ministro podrá impartir instrucciones a la Administración para que le proporcione, en la forma que pueda exigir, los datos, las cuentas y cualquier otra información relacionada con la labor de la Administración, debiendo ésta cumplir esas instrucciones.

Informe al Ministro

33. En un plazo de tres meses contados desde la clausura de cada ejercicio financiero, la Administración presentará al Ministro un informe de sus operaciones y actividades a lo largo del ejercicio, así como las cuentas sujetas a auditoría en la forma y con el detalle que el Ministro pueda determinar de tiempo en tiempo.

Reglamentos

34. El Ministro podrá preparar reglamentos respecto de cualquier asunto que la presente Ley exija sea prescriptivo o con respecto al cual se autorice la elaboración de un reglamento.

Facultad general del
Ministro

35. 1) Por motivos de salud, ambientales o de seguridad pública, y mediante orden publicada en el Boletín Oficial, el Ministro podrá excluir ciertos bienes o servicios de las disposiciones de la presente Ley.

2) Por motivos de salud, ambientales o de seguridad pública, y mediante orden publicada en el Boletín Oficial, el Ministro podrá prohibir que se introduzca cualquier producto en una zona de elaboración para la exportación.

PRIMER ANEXO
(Derogado por 7 de 1993, art. 8)

SEGUNDO ANEXO
LIMITACIONES A LAS IMPORTACIONES

(art. 29 1))

Las empresas de zona de elaboración para la exportación o los promotores de zona de elaboración para la exportación no podrán importar en franquicia arancelaria y sin el pago del impuesto sobre el valor añadido los siguientes productos:

Modificación del
Segundo Anexo al
Cap. 517

1. Cualquier vehículo no utilizado solamente en el interior de una zona de elaboración para la exportación y, en todo caso,

Vehículos para el transporte de personas
Minibuses.

Modificación Nº 97
de 2001

2. Queda modificado el Segundo Anexo a la Ley de la Administración de Zonas de Elaboración para la Exportación mediante la supresión del párrafo ii) del punto 2 y la inserción del nuevo párrafo siguiente:

- i) fuel oil que se utiliza exclusiva y físicamente como materia prima para la fabricación de betún, en las cantidades que el Comisario pueda aprobar de tiempo en tiempo;
- ii) combustible que se utiliza en generadores y calderas, en las cantidades y con sujeción a las condiciones que pueda prescribir el Comisario.

3. Piezas de recambio para vehículos automóviles, incluidos los neumáticos.

REGLAMENTO DE ADUANAS E IMPUESTOS ESPECIALES

OFICINA DE PROMOCIÓN DE LAS EXPORTACIONES

240A. 1) En el presente reglamento

por "proveedor autorizado" se entenderá el fabricante o el productor que importe materiales para utilizarlos en la producción de productos para su suministro a un exportador indirecto;

por "Oficina de Programas de Promoción de las Exportaciones" se entenderá la Oficina del Ministerio de Hacienda que tiene a su cargo la administración del presente reglamento;

por "combustible" se entenderá las gasolinas para motores, las exportaciones de combustible diesel para vehículos automotores y el queroseno, pero con la exclusión del carbón, el coque, el mazout y los gases de petróleo;

por "exportador indirecto" se entenderá el fabricante o el productor que importe productos para utilizarlos en la producción de productos para su suministro a otro fabricante o productor, para utilizarlos en la producción de productos para la exportación;

por "exportación indirecta" se entenderá los materiales suministrados por un exportador indirecto a un fabricante o productor para su utilización en la producción de exportaciones en el marco del presente reglamento e incluirá los suministros hechos por un proveedor autorizado a un exportador indirecto;

por "exportador indirecto" se entenderá el fabricante o el productor que importe materiales para suministrarlos a otro fabricante o productor para su utilización en la producción de productos para la exportación;

por "importación indirecta" se entenderá los materiales importados por un exportador indirecto o proveedor autorizado para la producción de exportaciones en el marco del presente reglamento;

por "fabricación", a los efectos del presente reglamento, se entenderá todo proceso, como por ejemplo los de ensamblar, envasar, embotellar, reenvasar, mezclar, moler, cortar, torcer, unir u otra actividad similar, por el que se produce finalmente un producto.

2) Con sujeción a lo establecido en el presente reglamento, el Ministro podrá conceder la remisión del pago de derechos con respecto a:

- a) productos importados utilizados en productos fabricados o producidos en Kenya, o unidos a ellos, para ser exportados a continuación; y
- b) productos importados, que no sean combustibles, lubricantes, instalaciones, maquinaria o equipos, para su consumo directo o para ser destinados a la fabricación o producción en Kenya de productos para ser exportados a continuación;
- c) productos importados, que no sean combustibles, lubricantes, instalaciones, maquinaria o equipos, para su consumo directo o para ser destinados a la fabricación o producción en Kenya de productos para suministrarlos como almacén al transportista nacional o a cualquier compañía aérea designada en el marco de un acuerdo de servicios aéreos entre el Gobierno y un gobierno extranjero;

- d) productos importados, que no sean combustibles, lubricantes, instalaciones, maquinaria o equipos, para su consumo directo o para ser destinados a la fabricación o producción en Kenya de productos para su suministro a un exportador indirecto,

siempre que los exportadores indirectos y los proveedores autorizados hayan sido registrados por el Comisario en las condiciones que éste pueda especificar.

3) Con sujeción a lo establecido en el presente reglamento, el Ministro podrá conceder la remisión de derechos con respecto a:

- a) productos importados utilizados en productos elaborados producidos en Kenya, o unidos a ellos;
- b) productos importados, que no sean combustibles, lubricantes, instalaciones, maquinaria o equipos, para su consumo directo o para ser destinados a la fabricación o la producción de bienes en Kenya;

siempre que los productos producidos o fabricados

- i) estén libres de derechos en virtud del Primer Anexo a la Ley pero con exclusión de los combustibles; o
- ii) sean productos, incluidos los bienes de capital y los vehículos, suministrados a un proyecto financiado de ayuda oficial en el que, de importarse, los productos reunirían las condiciones para la plena remisión de derechos en virtud del artículo 138 de la Ley; o
- iii) sean productos destinados a uso oficial "por las fuerzas armadas de Kenya"; o
- iv) sean productos para su suministro al transportista nacional o a cualquier compañía aérea designada en el marco de un acuerdo de servicios aéreos entre el Gobierno y un gobierno extranjero;
- v) sean productos fabricados o producidos a partir del azúcar industrial.

4) La remisión de derechos se limita a:

- a) el fabricante o productor de productos para la exportación mencionados en el párrafo 2);
- b) un exportador indirecto autorizado en virtud del párrafo 6) c); y
- c) el fabricante o productor de productos mencionados en el párrafo 3);
- d) el sesenta y cinco por ciento del derecho pagadero en el caso de un fabricante que utilice azúcar industrial como materia prima en la producción de productos para uso doméstico,

quedando entendido que no se concederá la remisión de derechos con respecto a los derechos en suspenso y a los derechos antidumping.

5) La Oficina de Programas de Promoción de las Exportaciones estudiará la aprobación de todas las solicitudes que deben remitirse en el marco del presente reglamento.

6) Con sujeción a lo dispuesto en el párrafo 94), la Oficina de Programas de Promoción de las Exportaciones podrá aprobar una solicitud de remisión de derechos con arreglo al párrafo 2) en los casos siguientes:

- a) a la recepción de una solicitud en el formulario C.56 apoyada por:
 - i) una orden o un contrato auténticos de exportación de determinados productos de exportación y una carta de crédito u otra prueba documental de un banco remitente extranjero;
 - ii) planes detallados de producción, incluidos los procesos o fórmulas de producción, donde se especifiquen los tipos y las calidades de los productos por importar; y
 - iii) una lista de dichos productos por importar, incluida su descripción, clasificación arancelaria, cantidad, valor y cuantía del derecho a eximir; o
 - iv) el formulario M expedido en virtud de lo dispuesto en la Ley del Té con respecto al té vendido en las Subastas del Té de Mombasa.
- b) cuando un exportador tenga antecedentes comprobados de exportaciones de determinados productos durante un período de por lo menos un año, a la recepción de la solicitud presentada en el formulario C.56, para las importaciones necesarias para producir exportaciones de un valor de hasta el valor exportado en promedio durante un período semestral, si la solicitud está apoyada por:
 - i) declaraciones de exportación que documenten el valor de las exportaciones de determinados productos durante el año inmediatamente precedente o un tal período más largo inmediatamente precedente que no exceda los tres años;
 - ii) planes detallados de producción, incluidos los procesos o fórmulas de producción, donde se especifiquen los tipos y las calidades de los productos por importar; y
 - iii) una lista de los productos o materiales por importar, incluida su descripción, clasificación arancelaria, cantidad, valor y cuantía del derecho que ha de eximirse;
- c) a la recepción de una solicitud presentada en el formulario C.56 por un exportador indirecto conjuntamente con una o más solicitudes de uno o más exportadores con arreglo al apartado a) o b), cuando la solicitud del exportador indirecto esté apoyada por:
 - i) una o más órdenes auténticas de uno o más exportadores que presenten la solicitud con arreglo a los apartados a) o b);
 - ii) planes detallados de producción, incluidos los procesos o fórmulas de producción, donde se especifiquen los tipos y las calidades de los productos por importar; y

- iii) una lista de los productos y materiales por importar como importaciones indirectas, incluida su descripción, clasificación arancelaria, cantidad, valor y cuantía estimada del derecho a eximir; y se devolverá al solicitante una copia de la solicitud aprobada, debidamente certificada por la Oficina de Programas de Promoción de las Exportaciones,

siempre que el valor de los productos importados a cuyo respecto se solicita la remisión de derechos en virtud del presente párrafo sea superior a un millón de chelines.

8) Sólo podrán presentarse solicitudes con arreglo a los párrafos 6) b) o 7) b) una vez cada seis meses, salvo si se aportan pruebas de que las exportaciones o ventas han superado, o cabe razonablemente esperar que superen, el valor medio de exportación o de venta durante un período de seis meses.

9) La Oficina de Programas de Promoción de las Exportaciones llevará un registro de solicitudes de remisión de derechos en el marco del presente reglamento que incluirá el nombre, la dirección postal y la localidad de la sede de la empresa, así como cualquier otra información que pueda necesitar la Oficina de Programas de Promoción de las Exportaciones.

10) La remisión de derechos a los productos en virtud del presente reglamento está condicionada a que el solicitante se comprometa en el formulario C.56 a:

- a) pagar el derecho que grava a los productos importados que no se hayan:
 - i) utilizado en la producción de exportaciones autorizadas o exportaciones indirectas cuando se conceda la remisión en virtud del párrafo 2); o
 - ii) utilizado en la producción del producto autorizado cuando se concede la remisión en virtud del párrafo 3); o
 - iii) reexportado; o
 - iv) transferido a una fábrica bajo control aduanero autorizada según lo previsto en el párrafo 21); o
 - v) transferido al siguiente período de producción según lo estipulado en el párrafo 22);
- c) preparar y presentar a la Oficina de Programas de Promoción de las Exportaciones una declaración de reconciliación según lo prescrito en el párrafo 22);
- d) llevar y mantener libros y registros de conformidad con el párrafo 18); y
- e) aportar una garantía en la forma y manera a que se refiere el párrafo 14).

11) Los productos fabricados a partir de productos importados con arreglo al presente reglamento no podrán optar a la compensación por exportaciones en virtud de la Ley de Fabricantes Locales (Compensación por Exportaciones) ni a la remisión de derechos en virtud de cualquier otra ley escrita.

12) Cuando de un proceso de fabricación o de producción que utilice productos sujetos a la remisión de derechos en virtud del presente reglamento se derive un subproducto, los derechos que se deben pagar por los productos importados corresponderán a la misma proporción que guarde el valor

del producto derivado respecto del valor total de todos los productos fabricados o producidos a partir de tales productos importados, a menos que se exporten los productos derivados.

13) Cuando de un proceso de fabricación o producción que utilice productos sujetos a remisión de derechos en virtud del presente reglamento resulten desechos y chatarra, corresponderá pagar derechos por el valor prevaeciente de los desechos o la chatarra de conformidad con el artículo 127 y 121B, según el caso, y el Primer Anexo, a menos que los desechos o la chatarra se exporten o se destruyan bajo la supervisión del funcionario competente.

14) Los productos importados en virtud del presente reglamento:

- a) se harán constar en el formulario C.15 con la expresión "REMISIÓN BAJO FABRICACIÓN AUTORIZADA, Aviso Legal N° de", endosada en cada ejemplar en letras mayúsculas de imprenta; y
- b) llevarán adscrita una garantía por la cantidad que determine el Comisario, pero que no superará el derecho que de otra forma habría correspondido pagar y ejecutar en el formulario CB.13.

15) Los productos adquiridos a un exportador indirecto en virtud del presente reglamento:

- a) se transferirán desde el exportador indirecto al fabricante o productor autorizado para su utilización en la producción de exportaciones utilizando el formulario C.58; y
- b) llevarán adscrita una garantía del receptor de los productos transferidos por la cantidad que determine el Comisario, pero que no superará el derecho que de otra forma habría correspondido pagar por las exportaciones indirectas, y en el formulario CB.13.

15A) Los productos transferidos de un proveedor autorizado a un exportador indirecto:

- a) se declararán en el formulario C.58; y
- b) llevarán garantía ejecutada en el formulario CB.13.

16) Sólo se cancelará la garantía:

- a) después de que la declaración de reconciliación haya sido comprobada y aprobada por la Oficina de Programas de Promoción de las Exportaciones; y
- b) cuando los productos importados sin utilizar se hayan reexportado o transferido a una fábrica bajo control aduanero autorizada; o
- c) cuando se haya pagado el derecho,

quedando entendido que en el caso de una solicitud de remisión de derechos, aprobada el 1º de julio de 1992 o con posterioridad a esta fecha, la garantía se cancelará en un plazo de noventa días desde la recepción por la Oficina de Programas de Promoción de las Exportaciones de un formulario C.57 debidamente presentado según lo prescrito en los párrafos 31) y 22), a reserva del pago de todos los derechos declarados en el formulario C.57, si la citada Oficina no ha respondido por escrito para aprobar o rechazar dicha reconciliación dentro de dicho plazo.

17) En un plazo de siete días a partir de la recepción de una solicitud presentada satisfactoriamente y apoyada según lo prescrito en los párrafos 6) y 7), la Oficina de Programas de Promoción de las Exportaciones dará su aprobación o comunicará al solicitante la denegación, exponiendo los motivos de esa decisión.

18) Toda persona a la que se le haya otorgado la remisión de derechos llevará y mantendrá en la sede de su empresa libros y registros detallados relativos a la adquisición, importación, existencias de productos, producción, envasado, ventas, expedición y exportación de todos los productos.

19) Los libros y registros a que se refiere el párrafo 18) se llevarán durante cinco años contados desde la fecha de la solicitud de remisión, y se pondrán a disposición del funcionario competente que los solicite, incluido el de la Oficina de Programas de Promoción de las Exportaciones, para su examen y comprobación en todo momento razonable.

20) Para las existencias de productos importados, importaciones indirectas y exportaciones indirectas se mantendrán libros y registros distintos de los mantenidos para los productos nacionales.

21) Se autoriza a un funcionario competente, incluido a un funcionario de la Oficina de Programas de Promoción de las Exportaciones o a un funcionario nombrado por ésta, a examinar y comprobar los libros y registros, inspeccionar las instalaciones de producción de todo solicitante de remisión de derechos y a examinar los productos o materiales que se encuentren en las instalaciones de producción o cualquier lugar de almacenamiento con ellas relacionado.

22) En un plazo de nueve meses contados desde la fecha de la aprobación de la solicitud de remisión de derechos o, en el caso de las solicitudes aprobadas en virtud del párrafo 6) a) o 1) 4), del cumplimiento de la orden de contrato, si esta última fuera anterior, se presentará a la Oficina de Programas de Promoción de las Exportaciones una declaración de reconciliación en el formulario C.57 con respecto a la remisión de derechos otorgada.

23) La declaración a que se refiere el párrafo 22) irá apoyada por:

- a) copias certificadas de todas las entradas de importación y las transferencias de exportaciones indirectas a que se refiere la declaración de reconciliación;
- b) un documento que muestre:
 - i) en el caso de los exportadores autorizados en virtud del párrafo 2), el vínculo existente entre los productos producidos o fabricados a partir de estos productos importados, o los desechos o chatarra de valor comercial, o los desechos o chatarra destruidos, o los productos exportados o vendidos en el mercado interior derivados de la fabricación o la producción de los productos exportados;
 - ii) en el caso de exportadores indirectos autorizados en virtud del párrafo, el vínculo existente entre las exportaciones indirectas producidas o fabricadas a partir de estos productos importados, o los desechos o chatarra de valor comercial, o los desechos o chatarra destruidos, o los productos exportados o vendidos en el mercado interior derivados de la fabricación o la producción de las exportaciones indirectas; y
 - iii) en el caso de fabricantes o productores autorizados en virtud del párrafo 3), el vínculo existente entre los productos importados y las ventas de productos autorizados producidos o fabricados a partir de estos productos importados, o

los desechos o chatarra de valor comercial, o los desechos o chatarra destruidos, o los productos exportados o vendidos en el mercado interior derivados de la fabricación o la producción de los productos autorizados; y

- iv) que los restantes productos importados sin utilizar o exportaciones indirectas han sido reexportados, transferidos a una fábrica bajo control aduanero autorizada, retenidos para su uso futuro en la producción según lo previsto en el párrafo 23) o vendidos en el mercado previo pago de los derechos;
- c) copias certificadas de todos los documentos de registros de exportación o una lista de los números de registros de exportación a la que la declaración se refiere y copias certificadas de todos los documentos de transferencia de exportaciones indirectas; y
- d) las facturas comerciales de los productos exportados, las exportaciones indirectas y los productos vendidos en el interior, según el caso.

24) Con sujeción a lo dispuesto en el artículo 58A de la presente Ley, los productos importados respecto de los cuales se haya autorizado la remisión podrán venderse o transferirse a una fábrica bajo control aduanero autorizada.

25) La remisión de derechos concedida en virtud del presente reglamento podrá renovarse sobre la base de las condiciones de la autorización inicial, una vez transcurrido el período de nueve meses mencionado en el párrafo 22), mediante la presentación de una nueva solicitud con arreglo al párrafo 6) o 7) cuando:

- a) se haya demorado, o sólo se haya realizado parcialmente, el cumplimiento de un contrato de exportación o de venta en el mercado interno; o
- b) se pueda probar que la producción o el suministro para la exportación o la venta en el mercado interno, según el caso, son regulares y están teniendo lugar.

26) Toda persona que incumpla o contravenga cualquier disposición del presente reglamento incurrirá en delito sancionable con multa no superior a quinientos mil chelines o el triple del valor de los productos en cuestión, si esta cantidad es superior, o pena de prisión no superior a tres años o ambas cosas.

27) Sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 26), cuando una persona:

- a) contravenga fraudulentamente las disposiciones del presente reglamento; o
- b) incurra en flagrante negligencia en el cumplimiento de las disposiciones del presente reglamento; o
- c) actúe reiteradamente de manera inconsistente con el objetivo del presente reglamento,

la Oficina de Programas de Promoción de las Exportaciones podrá rechazar o revocar la aprobación de una solicitud con arreglo al presente reglamento.

LEY DE ADUANAS E IMPUESTOS ESPECIALES, CAP. 472

PARTE IVA - RÉGIMEN DE FABRICACIÓN BAJO CONTROL ADUANERO

79A. 1) Las instalaciones, la maquinaria y el equipo importados, incluidas las materias primas para su uso exclusivo en la fabricación de productos para la exportación bajo control aduanero, se declararán en el formulario CF.1 por sextuplicado.

2) El valor de los productos importados mencionados en el párrafo 1), ya sea en régimen de franquicia arancelaria o exención arancelaria, o sujetos a derechos específicos o derechos *ad valorem*, se declarará de conformidad con los artículos 127, 127B y 127C de la Ley y del Séptimo Anexo a la Ley.

3) En el puerto de entrada, el funcionario competente procederá a un recuento particular de los productos importados, recuento que anotará en un registro especial en el formulario CF.5.

4) Las instalaciones, la maquinaria, el equipo y las materias primas que han de utilizarse en la fabricación de productos para la exportación bajo control aduanero se pondrán al cuidado del funcionario competente en el puesto de destino, y estos productos no se entregarán al consignatario ni a ninguna otra persona sin la autorización de dicho funcionario.

5) A la recepción de los productos en la fábrica bajo control aduanero, el titular de la licencia:

- a) inscribirá todas las instalaciones, maquinaria y equipo y las materias primas importadas en un registro del formulario CF.6; y
- b) inscribirá en un registro aparte en el formulario CF.6 toda la maquinaria, el equipo y las materias primas obtenidas localmente.

79B. 1) La licencia para las instalaciones de fabricación bajo control aduanero se solicitarán en el formulario CF.2.

2) El Comisario encargado de la fabricación de productos para la exportación se cerciorará de que la fábrica sea adecuada en lo que a localidad, situación, construcción y alojamientos se refiere, debiendo unirse a la solicitud un plano de los edificios, la fábrica y las carreteras de acceso.

3) La licencia se registrará en el formulario CF.3 y expirará el 31 de diciembre del año de su expedición.

4) Cuando se haya aprobado la licencia, el solicitante pagará el correspondiente derecho de cuarenta mil chelines por cada fábrica bajo control aduanero, con independencia de la fecha del año en que se expida la licencia.

5) El titular a quien se expida una licencia procederá al depósito de una fianza en el formulario CFB.1 para garantizar el pago de derechos por los productos cuando se deshaga de ellos o en la fábrica y de conformidad con todas las disposiciones de la Ley y del presente Reglamento relativas a la fabricación de productos para la exportación bajo control aduanero.

6) La muerte del titular de una licencia o de un avalador o cualquier otra modificación serán comunicadas de inmediato al Comisario por el titular de la licencia o el avalador.

7) Todas las fábricas bajo control aduanero con licencia irán identificadas con números y con las palabras "Fábrica bajo control aduanero", y el número asignado a la fábrica figurará con claridad en la entrada principal de la misma o en cualquier otro lugar que apruebe el funcionario competente, retirándose dicho número cuando la fábrica deje de tener licencia en virtud de la Ley.

8) El titular de la licencia de una fábrica bajo control aduanero presentará al funcionario competente una declaración sobre el movimiento de los productos que permanezcan en su fábrica al terminar la actividad el 30 de junio de cada año a más tardar el 31 de julio del mismo año.

9) Toda persona que contravenga el presente reglamento incurrirá en delito.

79C. El fabricante inscribirá en el "Registro de productos fabricados", en el formulario CF.7, todos los productos fabricados, que deberán almacenarse en la "Sala de almacenamiento de productos fabricados" hasta que sean entregados desde ésta para su exportación o su traslado a otra fábrica bajo control aduanero para su elaboración ulterior.

79D. 1) En todo momento estará a disposición del funcionario competente, para su inspección, un registro en el formulario CF.8 donde el titular de una licencia lleve anotados los desechos y desperdicios que deben almacenarse por separado en el "Depósito de almacenamiento de desechos y desperdicios".

2) Los desechos y desperdicios producidos por cualquier fábrica bajo control aduanero serán exportados o bien destruidos bajo supervisión de la Aduana.

79E. Los productos fabricados para la exportación bajo control aduanero se anotarán en el formulario CF.4, y los detalles, en el registro de productos fabricados.

79F. La entrega de los productos fabricados desde la sala en que estén almacenados sólo se efectuará, en presencia del funcionario competente, una vez se hayan anotado debidamente para su exportación, y se transportarán directamente al puerto de su exportación definitiva en vehículos o contenedores sellados salvo en el caso de los cargamentos excepcionales definidos en el párrafo 6) del artículo 96 o en los casos especiales que autorice el Comisario.

79G. Una vez completada la exportación, el titular de la licencia obtendrá del funcionario competente en el puerto de salida un certificado de exportación, que se presentará al funcionario competente en la fábrica bajo control aduanero como prueba de tal exportación en un plazo de treinta días o en el plazo más prolongado que pueda permitir el funcionario competente a partir de la fecha de entrada de los productos.

79H. 1) No obstante cualquier disposición que figure en el presente Reglamento, el Comisario, con sujeción a las condiciones y limitaciones que pueda imponer y al pago de los derechos que correspondan, podrá permitir que se importen para su uso en el interior los productos fabricados en una fábrica bajo control aduanero, incluidos los desechos del proceso de fabricación.

2) Con sujeción a lo dispuesto en el párrafo 1), los productos fabricados en una fábrica bajo control aduanero destinados a su uso en el interior se anotarán en el formulario C.20.

PROYECTO DE LEY DE FINANZAS, 1988**PARTE IVA - DISPOSICIONES RELATIVAS A LA FABRICACIÓN
BAJO CONTROL ADUANERO**

Concesión de
licencias a las fábricas
bajo control aduanero

58A. 1) Al recibir una solicitud, y con la aprobación previa del Ministro, el Comisario, con sujeción a las condiciones que pueda imponer, podrá expedir una licencia en el formulario prescrito a cualquier persona para que fabrique productos para la exportación bajo control aduanero en determinados locales, y podrá denegar la expedición de una licencia o, mediante preaviso por escrito, suspender, revocar o denegar la renovación de una licencia por los motivos expuestos en el preaviso.

2) Las solicitudes de licencia en virtud del presente artículo se presentarán en el formulario prescrito e irán acompañadas de los derechos prescritos.

3) Las licencias expedidas en virtud del párrafo 1) estarán sujetas al pago del derecho anual prescrito y expirarán el 31 de diciembre de cada año.

4) El Comisario podrá exigir a la persona que solicite una licencia que aporte la fianza que aquél pueda estimar apropiada como condición para la concesión de la licencia, pudiendo pedir en cualquier momento al titular de una licencia que aporte una nueva fianza por diferente cuantía o en condiciones diferentes.

5) No se utilizarán locales para la fabricación bajo control aduanero a menos que se haga con una licencia válida.

6) Toda persona que utilice o permita la utilización de sus locales para la fabricación bajo control aduanero sin disponer de licencia, o el titular de una licencia que utilice o permita que se utilice su fábrica bajo control aduanero contraviniendo las condiciones de su licencia, incurrirá en delito sancionable con multa no superior a cien mil chelines o pena de prisión no superior a tres años o ambas cosas, debiendo confiscarse los productos respecto de los cuales se haya incurrido en delito.

Inscripción de locales
como fábricas bajo
control aduanero

58B. 1) Antes de comenzar a fabricar bajo control aduanero, el titular de una licencia procederá a inscribir en el formulario y en la manera prescrita cada edificio, sala, lugar y elemento de las instalaciones de su fábrica que quiera utilizar en la fabricación o el almacenamiento de materias primas o productos fabricados, especificando en cada inscripción la finalidad para la que se ha de utilizar cada edificio, sala, lugar o elemento de las instalaciones.

2) En el curso de la fabricación de productos bajo control aduanero el titular de una licencia:

- a) no hará uso de ningún edificio, sala, lugar o elemento de las instalaciones en relación con el cual sea prescriptiva la inscripción en virtud del presente artículo, a menos que exista a su respecto una inscripción válida;
- b) no efectuará, sin permiso previo del Comisario, ninguna modificación en la forma, la posición o la capacidad de un edificio, sala, lugar o elemento.

Revocación de una
licencia, etc.

58C. 1) Cuando el Comisario suspenda, revoque o deniegue la renovación de una licencia en virtud del artículo 58A 1), cursará, o hará que se curse, un aviso por escrito al titular de la licencia a tal efecto.

2) El aviso mencionado en el párrafo 1) podrá cursarse entregándolo al titular de la licencia o dejándolo en la fábrica bajo control aduanero o en manos de la persona encargada de dicha fábrica, después de lo cual se considerará que el aviso se ha cursado.

Inscripción de
instalaciones,
maquinaria, etc., para
su exportación o para
su uso en el mercado
interno

58D. 1) Cuando un fabricante deje de ser titular de una licencia en virtud del artículo 58A, inscribirá y entregará, para su exportación o su traslado a otra fábrica bajo control aduanero o para su uso en el mercado interior, todas las instalaciones, maquinaria y equipo, materias primas o productos fabricados que se encuentren en la fábrica bajo control aduanero en el plazo que pueda especificar el Comisario.

2) Si a la expiración del plazo especificado por el Comisario en virtud del párrafo 1) no se han inscrito ni entregado de conformidad con dicho párrafo las instalaciones, maquinaria y equipo, materias primas o productos fabricados, estas instalaciones, maquinaria y equipo, materias primas o productos fabricados serán objeto de confiscación.

Elementos que
proporcionará el
fabricante

58E. 1) Todo fabricante:

- a) proporcionará locales de oficinas y pesos, balanzas y medidas precisos y demás medios para examinar y llevar cuentas de los productos y mantenerlos en condiciones de seguridad en la manera que razonablemente pueda prescribir el funcionario competente;
- b) llevará un registro de todos los elementos de las instalaciones, la maquinaria y el equipo, las materias primas y los productos fabricados en las instalaciones y mantendrá en todo momento dicho registro a disposición del funcionario competente para su examen;
- c) proporcionará toda la mano de obra y los materiales que sean necesarios para el almacenamiento, el examen, el envasado, el marcado, el entonelado, el pesado y el inventariado de los productos en las instalaciones cuando así lo exija el funcionario competente.

2) Si un fabricante contraviniera alguna de las disposiciones del presente artículo, el Comisario podrá disponer que interrumpa sus operaciones hasta que el Comisario considere que ha dado cumplimiento a esas disposiciones.

3) Todo fabricante que contravenga alguna de las disposiciones del presente artículo o alguna instrucción impartida por el Comisario en virtud del presente artículo incurrirá en delito.